GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

GESUCH

Um die Zuweisung einer Fläche für den geförderten Wohnbau Landesgesetz Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F.

Gemäß den geltenden Gesetzesbestimmungen über die Selbsterklärungen erklärt der/die Gesuchsteller/in folgendes:

☐ GENOSSENSCHAFT	☐ EINZELANTRAGSTELLER
Name der Genossenschaft	
Sitz	
Name des Präsidenten	

A) GESUCHSTELLER/IN

Nachname _____ Name _____ Geboren am _____

in _____ Steuernummer _____

Wohnsitz in der Gemeinde _____ Postleitzahl _____

Fraktion _____ Straße _____ Nr. _____

Telefon privat/ Handy _____

☐ Nicht EU-Staatsbürgerschaft _____

→ Falls zutreffend, ☐ Arbeitstätigkeit in Südtirol: mindestens 3 Jahre in den letzten 5 Jahren

Beruf: ☐ lohnabhängig ☐ selbstständig ☐ Rentner/in

Art der Tätigkeit: _____ _____

Zivilstand: ☐ ledig ☐ getrennt ☐ geschieden ☐ verwitwet

☐ verheiratet in Gütergemeinschaft ☐ verheiratet in Gütertrennung

☐ in eheähnlicher Beziehung lebend seit _____(*siehe Note Buchstabe B)

Eigentumsverhältnisse an der förderungsgegenständlichen Fläche und der darauf zu errichtenden Wohnung

☐ alleiniges Eigentum

☐ Eigentum beider Ehegatten/in eheähnlicher Beziehung lebender Personen

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbindung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

B) EHEGATTEN/IN (*) BZW. IN BEZIEHUNGSÄHNLICHER BEZIEHNUNG LEBENDE PERSONEN (**)

Gesuchsteller/in ist ☐ Einzelperson **→Weiter zu Buchstabe C)**

(*) Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Gesetz vom 20.05.2016, Nr. 76 „Regolamentazione delle unioni civili tra persone dello stesso sesso e discilina delle convivenze" i.g.F.) versteht sich für die Zwecke des vorliegenden Antragsformulars jeder Verweis auf den /die Ehegatten/in bzw. auf dessen/deren Eltern bzw. Geschwister gleichzeitig auch als Verweis auf den jeweiligen Partner der zivilrechtlichen anerkannten Partnerschaft bzw. auf dessen Eltern bzw. Geschwister.

(**) Es gelten als in eheähnliche Beziehung lebend:

- Zwei Personen, die gemeinsame Kinder haben, wenn sie in einer gemeinsamen Wohnung wohnen (derselbe Wohnsitz) oder wenn sie erklären, die Wohnung, welche Gegenstand der Förderung ist, gemeinsam bewohnen zu wollen;
- Zwei Personen, die nicht durch Verwandtschaft, Schwägerschaft, Adoption, Ehe oder zivilrechtlich anerkannte Partnerschaft gebunden sind und die seit mindestens zwei Jahren in einer gemeinsamen Wohnung wohnen (derselbe Wohnsitz);
- Zwei Personen, die, obwohl sie nicht in einer gemeinsamen Wohnung wohnen, gemeinsame minderjährige Kinder haben und nicht nachweisen, dass das familiäre Verhältnis aufgelöst wurde.

Nachname _____ Name _____ Geboren am _____

in _____ Steuernummer _____

Wohnsitz in der Gemeinde _____ Postleitzahl _____

Fraktion _____ Straße _____ Nr. _____

Telefon privat/ Handy: _____

☐ Nicht EU-Staatsbürgerschaft _____

→ Falls zutreffend, ☐ Arbeitstätigkeit in Südtirol: mindestens 3 Jahre in den letzten 5 Jahren

Beruf: ☐ lohnabhängig ☐ selbstständig ☐ Rentner/in

Art der Tätigkeit: _____ _____

Zivilstand ☐ ledig ☐ verheiratet ☐ verwitwet ☐ getrennt ☐ geschieden

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

C1) DAUER DES MELDEAMTLICHEN WOHNSITZES/ARBEITSPLATZES IN DER PROVINZ BOZEN

Der/Die Gesuchsteller/in hat die Ansässigkeit in der Provinz Bozen seit

☐ Geburt oder ☐ seit _____

In der Gemeinde	von	bis
Der/Die Gesuchsteller/in hat zwar nicht den fünfjährigen Wohnsitz, dafür aber den Arbeitsplatz in der Provinz Bozen seit _____ (in diesem Fall ist auch Buchstabe C2, Ziffer I. auszufüllen)		

Im Falle von Miteigentum der in eheähnlicher Beziehung lebenden Person:

Die in eheähnlicher Beziehung lebende Person hat die Ansässigkeit in der Provinz Bozen seit

☐ Geburt oder ☐ seit _____

In der Gemeinde	von	bis
Die in eheähnlicher Beziehung lebende Person hat zwar nicht den fünfjährigen Wohnsitz, dafür aber den Arbeitsplatz in der Provinz Bozen seit _____ (in diesem Fall ist auch Buchstabe C2, Ziffer I. auszufüllen)		

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

C2) DAUER DES ARBEITSPLATZES IN DER PROVINZ BOZEN

I.) Der/Die Gesuchsteller/in hat den Arbeitsplatz in der Provinz Bozen:			
von	bis	Arbeitsort der Gemeinde	Firmenbezeichnung und Firmensitz
II.) Die in eheähnlicher Beziehung lebende Person hat den Arbeitsplatz in der Provinz Bozen:			
von	bis	Arbeitsort der Gemeinde	Firmenbezeichnung und Firmensitz

D1) MELDEAMTLICHER FAMILIENBOGEN DES GESUCHSTELLERS/ DER GESUCHSTELLERIN

Verwandtschaftsgrad	Nachname und Name	Geburtsort	Geburtsdatum	Zivilstand	Beruf
Verwandtschaftsgrad	Nachname und Name	Geburtsort	Geburtsdatum	Zivilstand	Beruf

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

D2) MELDEAMTLICHER FAMILIENBOGEN DES EHEGATTEN/ DER EHEGATTIN BZW. DER IN EHEÄHNLICHER BEZIEHUNG LEBENDEN PERSON (*) (nur falls nicht mit dem Gesuchsteller zusammenlebend)

Anschrift:

Gemeinde _____ Straße _____ Nr. ____

Verwandtschaftsgrad	Nachname und Name	Geburtsort	Geburtsdatum	Zivilstand	Beruf
(*siehe oben Fußnote Buchstabe B)					
Eventuelle Kinder die nicht mit dem/der Ehegatten/in bzw. der in eheähnlicher Beziehung lebenden Person zusammenwohnen:					

E) ZU FÖRDERNDE FAMILIENGEMEINSCHAFT UND ERMITTLUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN VERHÄLTNISSE

Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin bestätigt, dass die nachstehend angegebenen Familienmitglieder in der zu fördernden Wohnung wohnen werden:
(Als Nr. 1 ist der Name des Gesuchstellers/der Gesuchstellerin selbst anzuführen)

	Nachname und Name	Geburtsdatum	Steuernummer
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

Volljährige Kinder zählen nur bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres und nur wenn sie laut letzter berücksichtigter EEVE steuerrechtlich zu Lasten waren, zur Familiengemeinschaft.

Der/die Gesuchsteller/in bestätigt, dass er/sie die EEVE-Erklärung der letzten 2 Bezugsjahre abgegeben hat. Er bestätigt weiters, dass für alle Familienmitglieder die EEVE-Erklärungen der letzten 2 Bezugsjahre abgegeben wurden. Er/Sie gibt sein Einverständnis dafür und erklärt über jenes der Mitglieder der Familiengemeinschaft zu verfügen, dass die entsprechenden, in der EEVE-Datenbank gespeicherten Erklärungen, für dieses Ansuchen verwendet werden dürfen.

(I.S. des Art. 8/bis des Dekrets des Landeshauptmanns vom 15. Juli 1999 Nr. 42 wird darauf hingewiesen, dass zur Ermittlung des FWL die durchschnittliche wirtschaftliche Leistungsfähigkeit („DWL") der Familiengemeinschaft der letzten beiden Jahre vor dem der Gesuchseinreichung zu berücksichtigen sind, wenn das Gesuch nach dem 30. Juni eingereicht wird und des vor- und drittletzten Jahres vor dem der Gesuchseinreichung, wenn das Gesuch bis zum 30. Juni eingereicht wird.)

Zusätzliche Angaben für die Feststellung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:

☐ Der/die Gesuchsteller/in lebt allein

(Anzukreuzen, wenn der Gesuchsteller als Einzelperson ansucht und er zum Zeitpunkt der Gesuchseinreichung bereits allein lebt und seine Spesen mit niemand anderem teilt)

☐ Der/die Gesuchsteller/in und der Ehegatte/die Ehegattin in bzw. die in eheähnlicher Beziehung lebende Person haben minderjährige Kinder und haben beide, laut letzter berücksichtigter EEVE, eine Tätigkeit ausgeübt, mit einem Einkommen von mindestens 10.000,00 Euro

(Anzukreuzen, wenn sich in der Familie ein oder mehr minderjährige Kinder befinden und beide Eltern bzw. ein Elternteil und dessen Ehegatte oder in eheähnlicher Beziehung lebende Partner, im letzten Jahr des berücksichtigten Einkommens gearbeitet haben und ein jeder ein für die letzte berücksichtigte EEVE relevantes Bruttoeinkommen von mindestens 10.000,00 Euro erzielt hat)

☐ Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin verpflichtet sich, die seit mindestens 2 Jahren zusammenlebenden, oben angeführten Eltern bzw. Geschwister mit Invalidität in die geförderte Wohnung aufzunehmen

(*Die Eltern gelten als Familienmitglieder, wenn sie seit mindestens 2 Jahren mit dem Gesuchsteller zusammenleben (derselbe Wohnsitz) und der Gesuchsteller sich verpflichtet, sie in die geförderte Wohnung aufzunehmen. Dasselbe gilt für Geschwister mit einer Invalidität von mindestens 74%).*

☐ Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin bzw. eines der oben angegebenen Familienmitglieder hat in den letzten 5 Jahren vor gegenständlicher Gesuchseinreichung die eigene Hauptwohnung abgetreten.

(*Entsprechende Dokumentation, sprich Verkaufsvertrag und Nachweis über das erfolgte Inkasso des Kaufpreises, sind dem Gesuch beizufügen).*

F) BESETZUNG DER ZU FÖRDERNDEN WOHNUNG

Der/Die Gesuchsteller/in wird ☐ ALLEIN in der zu fördernden Wohnung wohnen → **weiter zu Buchstabe G)**

Der/Die Gesuchsteller/in wird ☐ mit den in Buchstabe E) angegebenen Familienmitgliedern in der zu fördernden Wohnung wohnen → **weiter zu Buchstabe G)**

Die zu fördernde Wohnung wird außer vom Gesuchsteller/von der Gesuchstellerin und den in Buchstabe E) angegebenen Familienmitgliedern auch von folgenden Verwandten/ Verschwägerten innerhalb des 3. Verwandtschaftsgrades bewohnt werden (Begründung angeben):

Verwandtschaftsgrad	Nachname und Name	Geburtsdatum

Begründung für die Aufnahme der zusätzlichen Person/Personen: *(Für die eigenen Kinder ist keine Begründung notwendig)*

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

G) IMMOBILIEN (GEBÄUDE UND GRUNDSTÜCKE) DES/DER GESUCHSTELLERS/ GESUCHSTELLERIN

ART DES RECHTES Eigentum, Eigentum aus Beteiligung an einer Gesellschaft (Quote), Mitbesitz, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht usw.	**BESCHREIBUNG DER NUTZUNG** z.B. Wohnung, Gebäude im Rohbau oder unbewohnbar, Garage, Gastbetrieb, Bar, Restaurant, Geschäft, Werkstatt, Baugrund, Art der Kulturgüter, usw.	**TECHNISCHE DATEN** - Bauparzelle oder Grundparzelle (B.p. oder G.p.) - Materieller Anteil (m.A.) - Einlagezahl (E.Zl.) - Katastralgemeinde (K.G.) - m² und Baujahr - Baufortschritt oder Unbewohnbarkeitserklärung der Gemeinde	**VERÄUSSERT** (d. h. verkauft, verschenkt, abgetreten)
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein

Der/Die Gesuchsteller/in hat ☐ KEINEN Immobilienbesitz und auch keinen Besitz/Mitbesitz an Wohnungen in den letzten 5 Jahren veräußert

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

H) IMMOBILIEN (GEBÄUDE UND GRUNDSTÜCKE) DES/DER EHEGATTEN/EHGATTIN ODER DER IN EHEÄHNLICHER BEZIEHUNG LEBENDEN PERSON

Der Ehegatte/die Ehegattin oder die in eheähnlicher Beziehung lebende Person verfügt
☐ NICHT über eines der in der Tabelle angeführten Rechte und hat auch nicht ein solches Recht in den letzten 5 Jahren veräußert → **weiter zu Buchstabe I**

ART DES RECHTES Eigentum, Eigentum aus Beteiligung an einer Gesellschaft (Quote), Mitbesitz, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht usw.	**BESCHREIBUNG DER NUTZUNG** z.B. Wohnung, Gebäude im Rohbau oder unbewohnbar, Garage, Gastbetrieb, Bar, Restaurant, Geschäft, Werkstatt, Baugrund, Art der Kulturgüter, usw.	**TECHNISCHE DATEN** - Bauparzelle oder Grundparzelle (B.p. oder G.p.) - Materieller Anteil (m.A.) - Einlagezahl (E.Zl.) - Katastralgemeinde (K.G.) - m² und Baujahr - Baufortschritt oder Unbewohnbarkeitserklärung der Gemeinde	**VERÄUSSERT** (d. h. verkauft, verschenkt, abgetreten)
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein
			☐ ja ☐ nein

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

I) IMMOBILIEN (GEBÄUDE UND GRUNDSTÜCKE) DER EIGENEN KINDER

Die Kinder verfügen ☐ NICHT über eines in der Tabelle angeführten Rechte und haben auch nicht ein solches Recht in den letzten 5 Jahren veräußert → **weiter zu Buchstabe J**

NAME DES KINDES (Nachname und Name)	**ART DES RECHTES** Eigentum, Eigentum aus Beteiligung an einer Gesellschaft (Quote), Mitbesitz, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht usw.	**BESCHREIBUNG DER NUTZUNG** z.B. Wohnung, Gebäude im Rohbau oder unbewohnbar, Garage, Gastbetrieb, Bar, Restaurant, Geschäft, Werkstatt, Baugrund, Art der Kulturgüter, usw.	**TECHNISCHE DATEN** - Bauparzelle oder Grundparzelle (B.p. oder G.p.) - Materieller Anteil (m.A.) - Einlagezahl (E.Zl.) - Katastralgemeinde (K.G.) - m² und Baujahr - Baufortschritt oder Unbewohnbarkeits-erklärung der Gemeinde	**VERÄUS-SERT** (d. h. verkauft, verschenkt, abgetreten)
				☐ ja ☐ nein
				☐ ja ☐ nein
				☐ ja ☐ nein

J) ENTEIGNUNG EINER WOHNUNG ODER EINVERNEHMLICHE ABTRETUNG DER WOHNUNG

Dem/Der Gesuchsteller/in wurde eine Wohnung aus Gründen der Gemeinnützigkeit enteignet oder in einvernehmlicher Weise an die enteignende Körperschaft abgetreten.

☐ NEIN ☐ JA

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

K) ZUSÄTZLICHE PUNKTE FÜR EHESCHLIEßUNG, WOHNSITUATION, INVALIDITÄT, ZWANGSRÄUMUNG

☐ **Eheschließung in den letzten 3 Jahren**

Datum der Eheschließung _____

☐ **Wohnsituation**

Der/Die Gesuchsteller/in bewohnt mit seiner/ihrer Familie

☐ eine unbewohnbar erklärte Wohnung

☐ eine überfüllte Wohnung mit Nettofläche _____ m²

Anzahl der zusammenlebenden Personen _____ seit _____

☐ **Invalidität**

Der/Die Gesuchsteller/in

☐ hat eine von der „Ärztekommission zur Anerkennung der Zivilinvalidität" bescheinigte Invalidität

Der Ehegatte/die Ehegattin oder die in eheähnlicher Beziehung lebende Person

☐ hat eine von der „Ärztekommission zur Anerkennung der Zivilinvalidität" bescheinigte Invalidität

Ein Mitglied der zu fördernden Familie (vgl. oben, Tabelle Punkt E) das mit dem/der Gesuchsteller/in zusammenlebt und steuerrechtlich zu Lasten ist,

☐ hat eine von der „Ärztekommission zur Anerkennung der Zivilinvalidität" bescheinigte Invalidität

☐ **Zwangsräumung**

☐ sofern sie nicht wegen Nichterfüllung der Vertragspflichten oder wegen Sittenwidrigkeit erfolgt

☐ Widerruf der Dienstwohnung (mindestens für 10 Jahre besetzt)

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

L1) WOHNUNGSVERMÖGEN DER ELTERN

Ursprüngliche Familie des Gesuchstellers/der Gesuchstellerin:

Vater

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Wohnungsbesitz ☐ ja ☐ nein Wohnungen in den letzten 5 Jahren veräußert ☐ ja ☐ nein

Mutter

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Wohnungsbesitz ☐ ja ☐ nein Wohnungen in den letzten 5 Jahren veräußert ☐ ja ☐ nein

Geschwister

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

L2) WOHNUNGSVERMÖGEN DER SCHWIEGERELTERN ODER DER ELTERN DER IN EHEÄHNLICHER BEZIEHUNG LEBENDEN PERSON

Vater

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Wohnungsbesitz ☐ ja ☐ nein Wohnungen in den letzten 5 Jahren veräußert ☐ ja ☐ nein

Mutter

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Wohnungsbesitz ☐ ja ☐ nein Wohnungen in den letzten 5 Jahren veräußert ☐ ja ☐ nein

Geschwister

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

Nachname und Name _____ Geboren am _____ ☐ verstorben

WOHNUNGSVERMÖGEN DER ELTERN/SCHWIEGERELTERN ODER DER ELTERN DER IN EHEÄHNLICHER BEZIEHUNG LEBENDEN PERSON BZW. DER PERSONENGESELLSCHAFTEN ODER GMBH'S AN DENEN DIESE PERSONEN EINE KAPITALBETEILIGUNG HABEN:

Es sind alle leicht erreichbaren, sowie auch die in den letzten 5 Jahren veräußerten Wohnungen anzugeben

(als leicht erreichbar gelten Wohnungen, die sich innerhalb 40km vom Wohnsitz oder Arbeitsplatz des Gesuchstellers/ der Gesuchstellerin befinden, auch wenn diese außerhalb der Autonomen Provinz Bozen und im Ausland liegen. Falls sich die Wohnungen bzw. Arbeitsplatz oder Wohnort über 1000 Meter ü.d.M. befinden, sind diese nur anzugeben, wenn sie innerhalb von 30 km liegen)

☐ KEIN WOHNUNGSVERMÖGEN ☐ NUR WOHNUNGSVERMÖGEN WELCHES NICHT LEICHT ERREICHBAR IST

NACHNAME UND NAME (Name der Gesellschaft) des Eigentümers, Miteigentümers, Fruchtnießers, Gebrauchs- oder Wohnrechtinhabers	**GENAUE ADRESSE** mit Angabe der Einlagezahl, der Bauparzelle, des materiellen Anteils und der Katastralgemeinde	**ART DES RECHTES** Eigentum, Eigentum aus Beteiligung an einer Gesellschaft (Quote), Miteigentum, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht usw.	**BESCHREIBUNG DER NUTZUNG** z.B. Wohnung mit Zubehörflächen; Wohnung im Rohbau oder unbewohnbar	**TECHNISCHE DATEN** - bei Wohnungen: Nettoflächen und Datum Baujahr, Benützungsgenehmigung (bzw. Alter) - bei Wohnungen im Rohbau oder für unbewohnbar erklärt: Erklärung Baufortschritt bzw. Unbewohnbarkeitserlärung	**VERÄUSSERT** (d. h. verkauft, verschenkt, abgetreten)
			Wohnung	Beschreibung / Nettoflächen / Benützungsgenehmigung oder Alter des Gebäudes Wohnung ____ m² Jahr Keller ____ m² Garage ____ m² Dachboden ____ m² Balkon ____ m² ____ m²	☐ ja ☐ nein
					☐ ja ☐ nein
					☐ ja ☐ nein

(Fortsetzung)

<table>
<tr><th>NACHNAME UND NAME
(Name der Gesellschaft)
des Eigentümers, Miteigentümers, Fruchtnießers, Gebrauchs- oder Wohnrechtinhabers</th><th>GENAUE ADRESSE
mit Angabe der Einlagezahl, der Bauparzelle, des materiellen Anteils und der Katastralgemeinde</th><th>ART DES RECHTES
Eigentum, Eigentum aus Beteiligung an einer Gesellschaft (Quote), Miteigentum, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht usw.</th><th>BESCHREIBUNG DER NUTZUNG
z.B. Wohnung mit Zubehörflächen; Wohnung im Rohbau oder unbewohnbar</th><th colspan="4">TECHNISCHE DATEN
- bei Wohnungen: Nettoflächen und Datum Baujahr, Benützungsgenehmigung (bzw. Alter)
- bei Wohnungen im Rohbau oder für unbewohnbar erklärt: Erklärung Baufortschritt bzw. Unbewohnbarkeitserlärung</th><th>VERÄUSSERT
(d. h. verkauft, verschenkt, abgetreten)</th></tr>
<tr><td rowspan="7"></td><td rowspan="7"></td><td rowspan="7"></td><td rowspan="7">Wohnung</td><td>Beschreibung</td><td colspan="2">Nettoflächen</td><td>Benützungsgenehmigung oder Alter des Gebäudes</td><td rowspan="6">☐ ja
☐ nein</td></tr>
<tr><td>Wohnung</td><td></td><td>m²</td><td>Jahr</td></tr>
<tr><td>Keller</td><td></td><td>m²</td><td></td></tr>
<tr><td>Garage</td><td></td><td>m²</td><td></td></tr>
<tr><td>Dachboden</td><td></td><td>m²</td><td></td></tr>
<tr><td>Balkon</td><td></td><td>m²</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>m²</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="4"></td><td>☐ ja
☐ nein</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="4"></td><td>☐ ja
☐ nein</td></tr>
</table>

M) BEREITS EINGEREICHTES GESUCH UM GRUNDZUWEISUNG

Der/Die Gesuchsteller/in bzw. der Ehegatte/die Ehegattin oder die in eheähnlicher Beziehung lebende Person hat/haben bereits in einer anderen Gemeinde ein Gesuch um Grundzuweisung eingereicht.

☐ NEIN ☐ JA Gesuch Nr. _____ Gemeinde _____

N) ANGABEN ZU BEITRÄGEN FÜR DEN BAU; DEN KAUF ODER DIE WIEDERGEWINNUNG EINER WOHNUNG

Der/Die Gesuchsteller/in gründet eine neue Familie ☐ → **weiter zu Buchstabe O**

Der/Die Gesuchsteller/in bzw. der Ehegatte/ die Ehegattin oder die in eheähnlicher Beziehung lebende Person hat/haben bereits eine Wohnbauförderung des Landes erhalten und hat auf diese mit Wirkung vom Tag der Gewährung derselben verzichtet und alle erhaltenen Beträge einschließlich der gesetzlichen Zinsen, berechnet vom Tag der Auszahlung, zurückbezahlt.

☐ NEIN ☐ JA

O) ANGABEN ZUR GEPLANTEN WOHNUNGSGRÖSSE

Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin erklärt, dass er eine Wohnung, die die Merkmale von Volkswohnungen besitzt, errichten wird. Die Wohnung wird eine Fläche von ca. _____ m² Nettofläche (_____m² Bruttofläche) aufweisen. Die Kosten für den Erwerb des Grundes, die Erschließung und den Bau belaufen sich insgesamt auf ca. _____ Euro.

P) VERSCHIEDENES

Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin erklärt:

- im Besitz der Voraussetzungen zu sein, gefördertes Bauland zugewiesen zu erhalten, welche unter anderem in der Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau der Gemeinde Feldthurns (genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 11 vom 02.04.2013) festgelegt sind;
- alle mit der Zuweisung verbundenen Verpflichtungen und Auflagen vorbehaltlos anzunehmen
- alle mit der Zuweisung und dem Bau der Wohnung verbundenen und der Gemeinde geschuldeten Abgaben, nach entsprechender Mitteilung seitens der Gemeinde, pünktlich zu überweisen;
- nicht Eigentümer einer dem Bedarf seiner/ihrer Familie angemessenen und leicht erreichbaren Wohnung zu sein, nicht über das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung zu verfügen oder in den fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches nicht das Eigentum, das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung veräußert zu haben; dasselbe gilt für den/die nicht getrennte/n Ehegatten/in und für die in eheähnlicher Beziehung lebende Person;
- dass die Eltern, Schwiegereltern oder Kinder nicht Eigentümer einer dem Bedarf des Antragstellers/Antragstellern angemessenen und leicht erreichbaren Wohnung sind, nicht über das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung zu verfügen oder in den fünf Jahren vor Einreichung des Gesuches nicht das Eigentum, das Fruchtgenuss-, Gebrauchs- oder Wohnungsrecht an einer solchen Wohnung veräußert zu haben sowie nicht Eigentümer einer

Wohnfläche sind, deren Konventionalwert größer ist als der Betrag, der sich aus dem Konventionalwert einer Wohnung mit 100 Quadratmetern Konventionalfläche, multipliziert mit der um eins erhöhten Anzahl der Kinder, ergibt;

- nicht Eigentümer/in eines zum Bau einer Wohnung von wenigstens 495 m³ ausreichenden Grundstückes in einem Ort zu sein, der leicht erreichbar ist und ebenso nicht ein solches Grundstück in den 5 Jahren vor Einreichung des Gesuches veräußert zu haben; (Art. 82 LG Nr. 13/98);
- gegebenenfalls alle von der Gemeinde nachträglich verlangten Unterlagen und Dokumente nachzureichen;
- in Kenntnis zu sein, dass im Falle falscher oder unwahrer Angaben die Zuweisung widerrufen wird und die strafrechtlichen Bestimmungen laut Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 zur Anwendung kommen.

Der Gesuchsteller/die Gesuchstellerin verpflichtet sich hiermit vor der Grundzuweisung der Gemeinde einen aktualisierten Finanzierungsplan vorzulegen, entsprechend der Vorlage, welche von der Gemeinde zu Verfügung gestellt wird.

E-MAIL-ADRESSE (ODER PEC-ADRESSE)

Der/die Gesuchsteller/in erklärt, dass die Kommunikation in Bezug auf dieses Verwaltungsverfahren ausschließlich über die angeführte E-Mail-Adresse (oder PEC-Adresse) erfolgen soll und diese während der Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Änderung der Adresse rechtzeitig mitgeteilt wird.

E-Mail-Adresse (oder PEC-Adresse): _____

Wahl der Sprache des Schriftverkehrs

☐ Deutsch ☐ Italienisch

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (L. D. Nr. 196/2003 und *EU-Verordnung 2016/679*)

Rechtsinhaber der Daten ist die Gemeinde Feldthurns. Die übermittelten Daten werden von der Gemeinde Feldthurns, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landesgesetzes Nr.13/1998 verarbeitet. **Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können**. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten kann dieser Antrag nicht bearbeitet werden. Der/die Gesuchsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des L.D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Unwahre oder unvollständige Erklärungen

Mit der Unterschrift des Fragebogens nehme ich zur Kenntnis, dass ich im Falle unwahrer oder unvollständiger Erklärungen laut Artikel 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 strafrechtlich verfolgbar bin, und dass die aufgrund der unwahren Angaben eventuell erhaltenen Förderungen widerrufen werden.

GEMEINDE FELDTHURNS
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
Silvius Magnago Platz 3, 39040 Feldthurns
info@gemeinde.feldthurns.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.gemeinde.feldthurns.bz.it

COMUNE DI VELTURNO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
Piazza Silvius Magnago 3, 39040 Velturno
info@comune.velturno.bz.it
feldthurns.velturno@legalmail.it
www.comune.velturno.bz.it

Steuer-Nr. - Cod.Fisc. 00419860218 MWST.-Nr. - Part.IVA Tel. +39 0472 855 223 Fax +39 0472 855 131

Bankverbingung: Raiffeisenkasse Eisacktal / Banca d'appoggio: IBAN: IT 97 K 08307 58221 000300091006
eindeutiger Ämterkodex / codice univoco ufficio: UFD52F

Das Amt wird stichprobenartige Kontrollen über den Wahrheitsgehalt der abgegebenen Erklärungen durchführen (Art. 5, L.G. Nr. 17/1993).

Stichprobenartige Kontrollen

Um die Einhaltung der Verpflichtungen, die mit der Zuweisung einer Fläche für den geförderten Wohnbau verbunden sind, kontrollieren zu können, ermächtigt der/die Gesuchsteller/in die Gemeinde Feldthurns und die Autonome Provinz Bozen, die mit der Sozialbindung zu belastenden Liegenschaften von Personen seines/ihres Vertrauens überprüfen zu lassen. Der/die Förderungsempfänger/in muss auf Anfrage die dazu notwendigen Mittel bereitstellen, wobei allfällige Kosten von der Gemeinde Feldthurns bzw. der Autonomen Provinz Bozen übernommen werden.

Der/die Unterfertigte erklärt zudem,

- gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, einsehbar auf der Internetseite dieser Gemeinde (in genannte Information kann zudem auch in den Räumlichkeiten des Rathauses Einsicht genommen werden);
- dass am vorliegenden aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.

Ort _____ Datum _____

_____

Unterschrift des Gesuchstellers/der Gesuchstellerin

_____

Unterschrift des Ehegatten/der Ehegattin bzw. der

in eheähnlicher Beziehung lebenden Person